

English

Sighting the detector.

Install the detector so that the expected movement of an intruder will be across the fields of view (see fig. 2). This is the direction best detected by PIR detectors. Avoid possible false alarm sources such as:
 * Direct sunlight onto the detector.
 * Heat sources in a field of view (heaters, radiators, etc.).
 * Strong air drafts onto the detector (fans, air conditioning etc.).
 * Large animals (dogs, cats) in a field of view.
 The detector should be mounted at a height of 6 to 16.7ft (1.8 to 5.0 metres).

Mounting Instructions (fig. 1).

Lift off cover plate ① as shown. Open detector ② and remove electronics module ③, taking care not to touch pyroelectric sensor ④. Break out one or both cable entry hole(s) as require ⑤. Select mounting holes for corner ⑥ or flat wall ⑦ mounting. Use the base as a template for marking screw hole locations on the wall. Fasten the base to the wall. Strip cable for 2 inch (5 cm) and pull it through the cable entry hole(s) and strain relief. Replace the electronics module ③ and wire the detector as shown (fig. 3). Move jumpers as required, replace cover ②, insert screw ⑧ and replace cover plate ①.

Français

Emplacement du détecteur.

Installer le détecteur de telle sorte que les mouvements d'un intru traversent les zones de détection (voir fig. 2), c'est-à-dire la direction qui est le mieux détectée par les détecteurs IRP. Éviter les sources de fausse alarme telles que:
 * Lumière solaire directe sur le détecteur.
 * Sources de chaleur dans une zone de détection (appareils de chauffage, radiateurs, etc.).
 * Courants d'air puissants sur le détecteur (ventilateurs, conditionnement d'air, etc.).
 * Grands animaux (chiens, chats) dans une zone de détection.
 Monter le détecteur à une hauteur comprise entre 1,8 et 5,0 mètres.

Instructions de montage (fig. 1).

Soulever la plaque de protection ① comme indiqué. Ouvrir le détecteur ② et sortir le module électronique ③, en veillant à ne pas toucher le capteur pyro-électrique ④. Enfoncer une ou deux entrées de câble ⑤ selon le cas. Choisir les trous convenant soit au montage en coin ⑥ soit au montage sur mur d'aplomb ⑦. Utiliser la base comme gabarit pour marquer les emplacements des vis sur le mur. Fixer la base au mur. Dénuder 5 cm de câble et le faire passer par l'entrée de câble et le serre-câble. Remettre le module électronique ③ en place et raccorder le détecteur comme indiqué (voir fig 3). Déplacer les cavaliers comme indiqué, remplacer le couvercle ② introduire la vis ⑧ et replacer le couvercle ①.

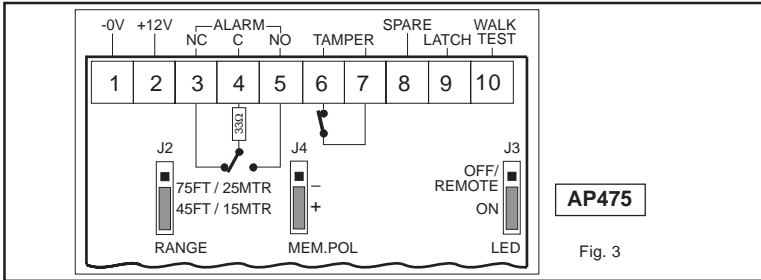
Español

Colocación del detector.

Instale el detector de tal manera que la dirección de movimiento previsto de cualquier intruso cruce el campo protegido (ver fig. 2). Esta es la mejor dirección de detección de los detectores PIR. Evite fuentes de falsas alarmas tales como:
 * Rayos solares directos sobre el detector.
 * Fuentes de calor en el campo de protección (estufas, radiadores, etc.).
 * Fuertes corrientes de aire sobre el detector (ventiladores, acondicionadores de aire, etc.).
 * Animales en el campo de protección (perros, gatos).
 El detector debe ser montado a una altura de 1,8 a 5,0 metros.

Instrucciones de montaje (fig. 1).

Retire la placa de cubierta ① como se muestra en la figura. Retire sacar ② el módulo electrónico ③, tenga cuidado de no tocar el sensor piroeléctrico ④. Según se requiera, rompa uno o ambos agujeros ⑤ para pasar el (los) cable(s). Elija los agujeros de montaje para una esquina ⑥ o para una pared ⑦. Utilice la base como placa para marcar los agujeros a realizar en la pared. Fije la base a la pared. Pelar 5 cm. el cable e introducirlo a través de la(s) entradas previstas para ello. Vuelva a colocar en su lugar el módulo electrónico ③ y conecte el cable al sensor como se indica en la figura (ver fig 3). Colocar los puentes según se necesite, poner la tapa ②, atornillar ⑧ y fijar la tapa exterior ①.



English

Program the range (see fig. 3).

Jumper J2 selects range of under 15 metres (45ft) or up to 25 metres (75ft) as required. It is important to program the sensor correctly for optimum sensitivity. Walk test the sensor by walking across the fields of view (see fig. 2) and checking that the LED lights and that the opening relay is indicated back at the control panel.

Sentrol recommends that the detector is regularly walk tested and checked back at the control panel.

Remote Active of Alarm-LED (see fig. 3).

Jumper J3 allows the user to select the LED to be ON or under REMOTE CONTROL of the LATCH- and WALK TEST inputs.

Programming the memory polarity.

Jumper J4 allows the user to select the LATCH- and WALK TEST inputs to be either Active High or Active Low. Active High requires a +12 Volt voltage (J4 = "+") at the inputs and Active Low requires 0 Volts (J4 = "-") at the inputs.

Français

Programmer la portée (voir fig. 3) au moyen du cavalier de pontage J2: pour moins de 15 mètres ou pour 25 mètres. Pour obtenir une sensibilité de détection optimale, il est important de programmer correctement le détecteur. Procéder à un test de marche en traversant les zones de détection (voir fig. 2.) et en vérifiant que la LED s'allume.

Sentrol vous conseille de faire régulièrement un test de marche pour les détecteurs et de faire un contrôle à la centrale.

Activation a distance de la LED d'alarme (voir fig. 3).

Le cavalier J3 permet à la LED d'être valide en permanence ou d'être sous le contrôle de entrées LATCH et WALK TEST.

Programmation de la polarité de mémoire.

Le cavalier J4 permet de sélectionner la polarité négative ou positive des entrées LATCH et WALK TEST. Polarité positive (actif haut), requiert un +12 V (J4 = "+") sur les entrées. Polarité négative (actif bas), requiert un 0 V (J4 = "-") sur les entrées.

Español

Programe el area (ver fig. 3) de detección mediante puente J2 para un espacio inferior a 15 metros o para 25 metros. Es importante configurar el detector correctamente para una optima detección. Hacer una prueba de andado del detector moviéndose dentro de su area de cobertura (ver fig. 2.) y verificando que se encienda el LED.

Sentrol recomienda que el detector sea comprobado regularmente mediante prueba de andado y verificado en la unidad de control.

Control remoto del LED de Alarma (ver fig. 3).

El puente J3, en posición ON, permite seleccionar que el LED se active siempre que haya detección. En la posición REMOTE, que da controlado mediante las entradas LATCH (armado) y WALK TEST (prueba de andado).

Programación de la polaridad de memoria (Mem Pol).

El puente J4 permite seleccionar la polaridad negativa o positiva de las entradas LATCH y WALK TEST. Polaridad positiva (Activa alta), necesita +12 V (J4 = "+") en las entradas. Polaridad negativa (Activa baja), necesita 0 V (J4 = "-") en las entradas.

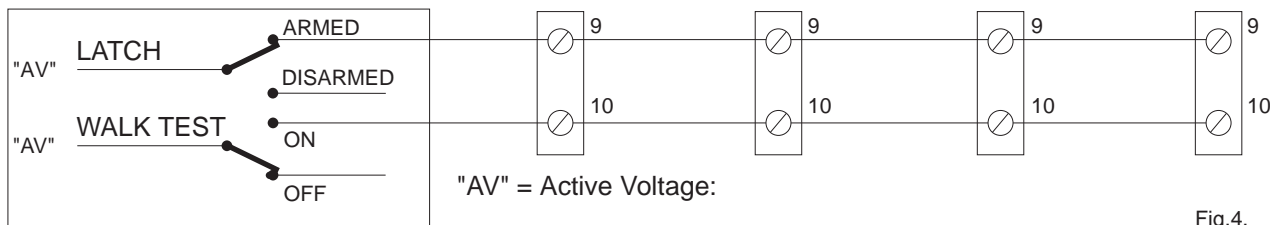


Fig.4.

English

Remote enable/disable of walk test LED .

To walk test the detector, the "AV" to terminal 9 (latch) must be disconnected. Connect the "AV" to terminal 10. The detector's LED will now light and go out again as the alarm relay opens and closes, making possible walk testing.

Français

Activation à distance du test de marche.

Pour réaliser un test de marche, la liaison "AV" à la borne 9 doit être déconnectée. Connecter le "AV" à la borne 10. Le voyant LED du détecteur va s'allumer et s'éteindre suivant l'ouverture et la fermeture du relais d'alarme, ce qui rend possible le test de marche.

Español

Control remoto del led de prueba de andado.

Para hacer la prueba, es necesario desconectar "AV" del terminal 9 (sistema desactivado). Ponga "AV" en el terminal 10. El LED del detector se encenderá y se apagará nuevamente, al abrirse y cerrarse el relé de alarma, haciendo posible la prueba de andado.

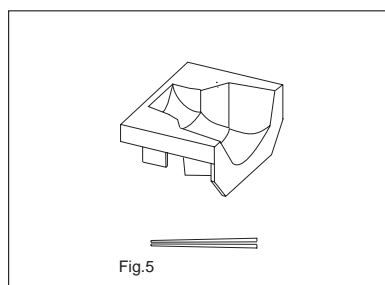


Fig.5

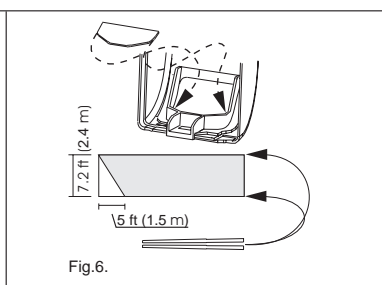


Fig.6.

Mounting tips

- * This sensor is for interior applications only. Do not mount outside.
- * Do not block the viewing angle of the sensor.
- * Mount this and all passive infrared sensors so that would be intruders will cross the pattern of the detection at 90° (or as close to 90° as possible).
- * Seal all openings and cable entries.
- * When mounting sensor on masonry surfaces, use appropriate moisture barrier.
- * Use of the vertical adjustment screw may result in a reduction of range.

English

Window mask.

In the presence of objects close to ((within 5ft (1.5 m)) and directly under the detector, fit the mask to the inside of the window as shown in fig. 6. This disables the part of the curtain looking at the object, whose closeness might otherwise destabilize the detector. In particular, use the mask to avoid objects of changing temperature (e.g. drinks machines, caged birds, etc.) and reflective surfaces.

Français

Masquage.

En présence d'objets situés à proximité (moins de 1,5 m) et directement sous le détecteur, installer le masque sur la face interne de la fenêtre, comme indiqué en figure 6. On met ainsi hors service la fraction du rideau orientée vers ces objets, évitant ainsi une possible déstabilisation du détecteur par cette proximité. En particulier, faire usage du masque pour cacher les objets dont la température varie (distributeurs de boissons, oiseaux en cage, etc.) ainsi que les surfaces réfléchissantes.

Español

Máscara para ventana.

En presencia de objetos demasiado cercanos (dentro de 1,5 mts.) y directamente bajo del detector, ajuste la máscara en el interior de la mirilla como se muestra en la figura 6. Esto inactiva la parte de la cortina que miran hacia el objeto, las que -de otra manera- al cerrarse podrían alterar el buen funcionamiento del detector. En particular, utilice la máscara para evitar objetos o cambios de temperatura (p.ej. máquinas de bebidas, jaulas de pájaros, etc.) y superficies reflectantes.

Technical data: AP475

| | |
|---|---|
| Input power | 8-15V $\overline{\text{---}}$ (12 Vnom.) |
| Peak to peak ripple | 2V max. (at 12 V $\overline{\text{---}}$) |
| Current consumption | |
| Normal operation | 12 mA |
| Alarm | 14 mA max. |
| Mounting height | min 5.5 - max. 15ft (min. 1.8 - max. 5.0 m) |
| Target speed range | min 0.67 - max. 13.2 ft/s (min. 0.2 - max. 4.0 m/s) |
| Alarm output | 100 mA at 28 V $\overline{\text{---}}$ |
| Alarm time | Form C, voltage free relay |
| Tamper output | min 2.5 sec. 100 mA at 28 V $\overline{\text{---}}$ |
| Temperature limit | 0 °F to +131 °F (-18 °C to +55 °C) |
| Relative humidity | max. 93% |
| Size | 4 x 2.8 x 2 in. (103 x 71 x 51 mm) |
| Weight | 4.1 oz (115 g) |
| Number of zones | 1 |
| Max. detection range | 75ft (25 m) |
| Housing meets (with sealed cable entry) | IP301 |

UNDERWRITERS' LABORATORIES OF CANADA
Listed
INTRUSION DETECTION UNIT
control number 00147A.SENTROL INC.

